

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

S/14120
22 August 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 АВГУСТА 1980 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

После моего письма от 19 августа 1980 года (S/14114) я получил указание моего правительства обратить внимание Совета на продолжающиеся акты агрессии Израиля против Ливана, начиная с последнего "мини-вторжения" его воздушно-десантных войск в ночь с понедельника на вторник, 18-19 августа 1980 года.

Эти акты агрессии приобретают особое значение в свете ниже-следующего:

1. Официальных заявлений Израиля, сделанных премьер-министром Бегинем, начальником штаба Эйтаном и другими, содержащих "обещания" продолжать политику так называемых "упреждающих ударов" по избранным ими самими целям на территории Ливана, когда Израиль, "и только Израиль", сочтет это "необходимым". Различные злобные, а порой в красках изложения этой политики столь многочисленны, столь широко распространены и получили такую широкую известность, что цитировать их здесь нет необходимости.
2. Пока солдаты ВСООНЛ мужественно и самоотверженно удерживают свои позиции, пока командование ВСООНЛ, и особенно генерал Эрскин, делает все возможное для сохранения и, когда это представляется возможным, восстановления мира в этом районе, армия Израиля делает все возможное для создания такого положения на этой земле, которое представляет угрозу безопасности самих ВСООНЛ и постоянно препятствует их присутствию и эффективной деятельности.
3. Продолжающейся концентрации войск Израиля и его продолжающихся действий на территории, в территориальных водах и воздушном пространстве Ливана, а также создания постоянных военных позиций, сделавших само понятие международной гарантии границ весьма расплывчатым. Кроме того, это сделало выполнение главной задачи наблюдателей Организации Объединенных Наций чрезвычайно опасным и почти невозможным делом. Это является вопиющим нарушением не только соглашения о перемирии между Израилем и Ливаном, но и всех элементарных

принципов международного права и морали, не говоря уже о том, что это непризнание Устава действий, решений и присутствия Организации Объединенных Наций.

4. Почти полного нарушения самой структуры гражданской жизни в подвергнувшемся нападению районе в результате целенаправленного разрушения не только жилых домов, но и других жизненно важных объектов: лесов, полей, посевов, водных ресурсов, систем электроснабжения, связи и т.д. Это привело к широкому перемещению населения в дополнение к и без того весьма значительным потерям убитыми и ранеными.

Ввиду продолжающихся операций трудно дать точное изложение и статистические данные, касающиеся этих потерь. В попавших в международную печать неофициальных сообщениях говорится о том, что во время налетов в среду, 20 августа, было убито 20 человек, что необычно много для этого почти безлюдного и относительно небольшого района.

К настоящему прилагается предварительное официальное сообщение об актах агрессии и потерях в зоне к северу от района операций ВСООНЛ.

Вновь выражая самый решительный протест и призывая соответствующие органы Организации Объединенных Наций и всех тех, кто в состоянии это сделать, продолжить участие в решении этой проблемы согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, я прошу, чтобы это письмо и приложение к нему были распространены в качестве документа Совета Безопасности.

Гассан Суэйди
Посол,
Постоянный представитель

Приложение

Новая израильская агрессия в Южном Ливане

1. Среда, 20 августа 1980 года

- В 06 ч. 00 м. израильские силы, дислоцировавшиеся у деревень Блатт и Хиям на ливанской территории, а также со своих позиций на территории Израиля, обстреляли из 155-мм полевых орудий районы Набатия, Кфар-Румман и Эль-Айшия. Израильская артиллерия обстреливала также Тир, Эль-Басс и Шоукир. Обстрел продолжался до 06 ч. 45 м. и привел к ранению одной женщины и разрушению многих домов.
- В 07 ч. 20 м. обстрел возобновился и в течение пяти часов районы Набатия, Хаббуш, Кфар-Румман, Шоукир, Арнун и Эль-Айшия находились под непрерывным обстрелом. В набатии было ранено три человека, а в Кфар-Руммане - один. Было полностью разрушено шестнадцать домов. В это же самое время израильская тяжелая артиллерия обстреляла Тир, лагерь Эр-Рашидия и другие населенные районы этой зоны. В результате обстрела, прекратившегося в 14 ч. 20 м., четыре человека были убиты, а двое - ранены. Поскольку развалины двенадцати разрушенных домов еще не рассчитаны, точно указать число жертв пока невозможно.
- С 13 ч. 00 м. до 13 ч. 45 м. израильские реактивные самолеты бомбили сиротский приют у деревни Шоукир и прилегающий район. В результате этого налета один человек был убит, а четверо - ранены. В это же время израильская артиллерия обстреливала район Хасбайя, Килья и Юхмура. В результате был ранен один человек, разрушено четыре дома, а сельскохозяйственным посевам был нанесен большой ущерб.
- С 14 ч. 45 м. до 10 ч. 05 м. военно-воздушные силы Израиля совершили налет на крепость в Арнуне, на лесной район в Али-эт-Тахере, на лагерь беженцев Набатия и на квартал Байяд в Набатия. В результате два человека были ранены.
- В 20 ч. 00 м. три снаряда попали в район Юия, нанеся материальный ущерб.
- В 22 ч. 00 м. у побережья Дамура в ливанских территориальных водах было замечено израильское военное судно. Другие израильские суда были замечены в ливанских территориальных водах неподалеку от лагеря беженцев Эр-Рашидия и Рас-эль-Айна. Эти военные суда вторглись в ливанские территориальные воды под прикрытием крупных вертолетных подразделений.

2. Четверг, 21 августа 1980 года

- В 09 ч. 00 м. пятьдесят снарядов разорвались в районах Арнуна и Бельфора, восемнадцать - в Дейр А'Амис и пять - в Хацдате. Вплоть до 10 ч. 00 м. обстрел Юхмура и Кфар-Тибнита периодически возобновлялся. В результате был нанесен большой материальный ущерб.
- В 10 ч. 45 м. в результате артиллерийского обстрела Набатии, Кфар-Тибнита, Мазраат Али-эт-Тахера и исламского сиротского приюта в Шоукире погибла одна женщина и было разрушено семнадцать домов.
- В 11 ч. 30 м. по Айти эль-Джабал было выпущено десять фосфорных зажигательных снарядов, в результате чего возникло несколько пожаров. В это время вертолетные соединения совершали облет района, находящегося между Мердж-Аюном и Накура.
- В 13 ч. 45 м. была подвергнута артобстрелу электростанция, находящаяся на дороге между Кфар-Румман и Набатия, в результате чего во всем районе прекратилось электроснабжение. Другой 130-мм снаряд попал в резервуар с водой и повредил его, в результате чего было нарушено водоснабжение деревень в этом районе.
- В 12 ч. 55 м. в результате обстрела 155-мм снарядами Ятера, Хариса и Айти эз-Зитт был ранен один человек.
- В 13 ч. 10 м. возобновился периодический артиллерийский обстрел Набатии, Арнуна и Юхмура, в результате чего этим в настоящее время эвакуированным деревням был нанесен материальный ущерб.
- В 20 ч. 15 м. израильские военные суда и вертолеты возобновили свои действия в территориальных водах и воздушном пространстве Ливана неподалеку от Тира.